



(GB) Assembly instructions

(PL) Instrukcja montażu

(DE) Montageanleitung

(CZ) Montážní návod

(FR) Notice de montage

(SK) Návod na montáž

(NL) Handleiding voor de montage

(HR) Montaže

(IT) Istruzioni di montaggio

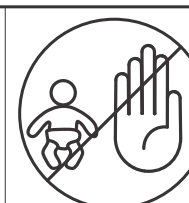
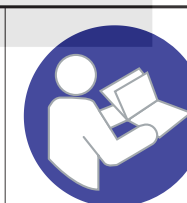
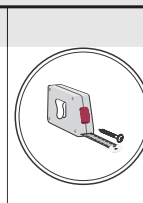
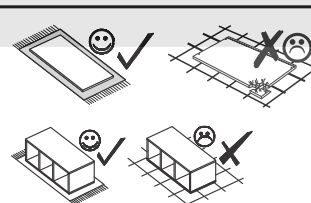
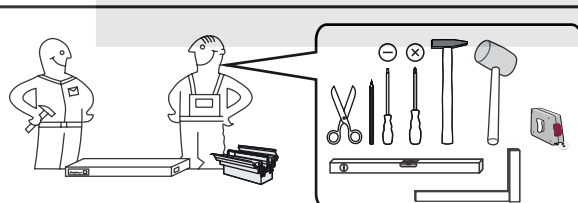
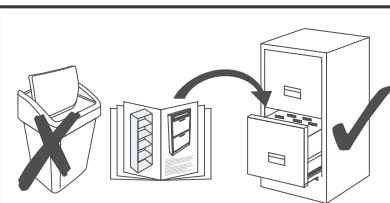
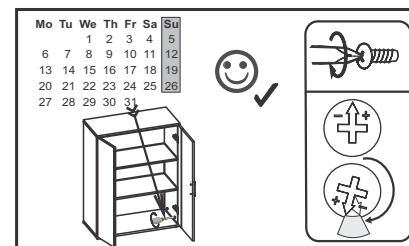
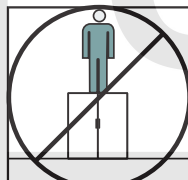
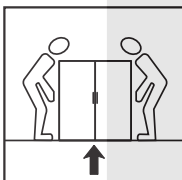
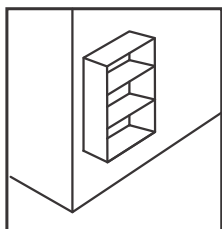
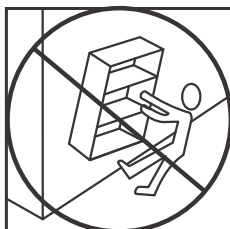
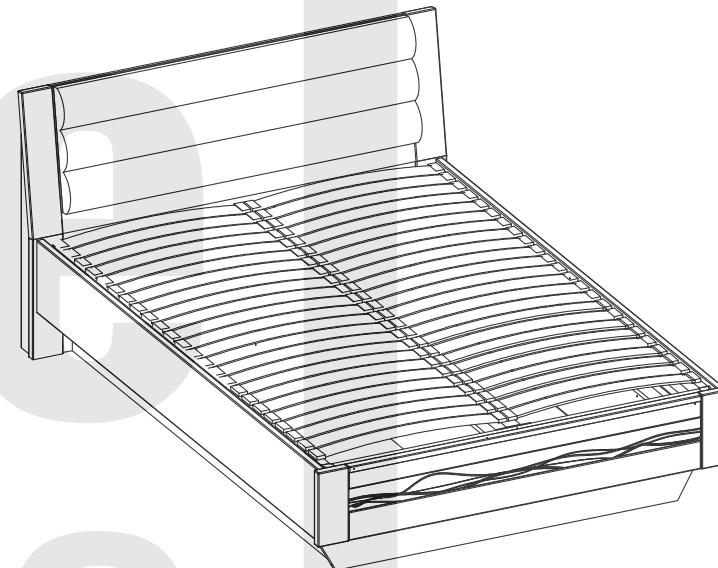
(TR) Montaj talimat

(HU) Szerelési útmutató

(RO) Instrucțiuni de montaj

(ES) Instrucciones de montaje

(RU) Инструкции по монтажу



Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis
Servis • Szerviz • Servizio • Usluga • Сервисная служба

Name • Nom • Nome • Naam • Nazwa
 Jméno • Názov • Név • Denumire
 Nombre • Ime • Isim • İrğarıcı

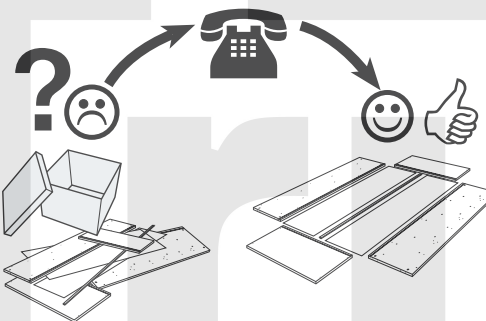
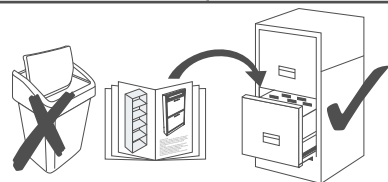
VELVET

shop • geschäft • boutique • sklep • winkel • ërřarčí
 negozio • bolt • tienda • obchod • dućan • mađaza • magazin

Nr. • No. • N° • řířěď • Ć • Sz • Ne

SIDR26..

Typ • Type • Tip • Típus • Tipo • Ńčď

74

(S10) 3,5x25 X...

(B1) fi 8x28 X...

(B22) fi 10x40 X...

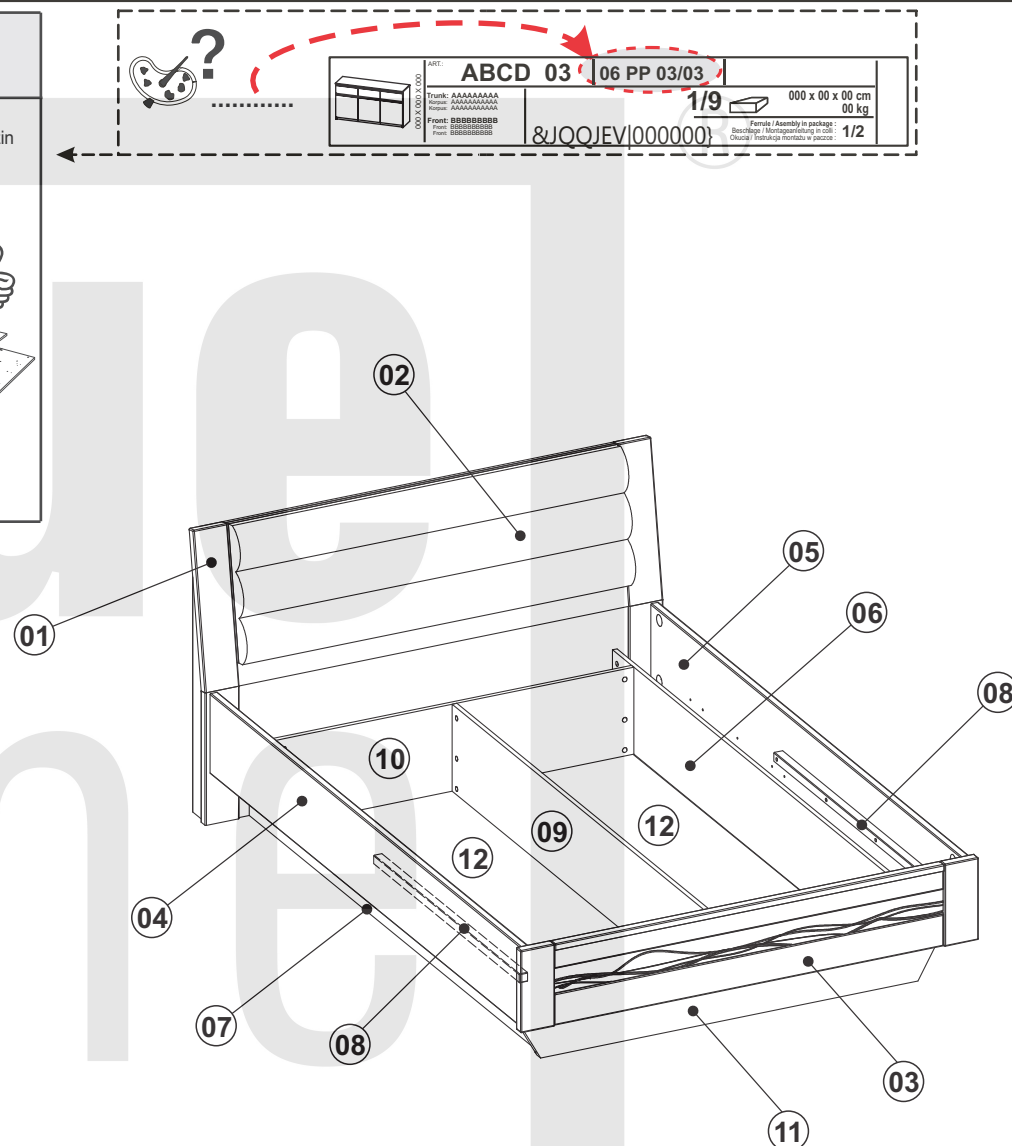
(B26) fi 8x50 X...

(S18) 4x60 X...

(A13) M6x25 X...

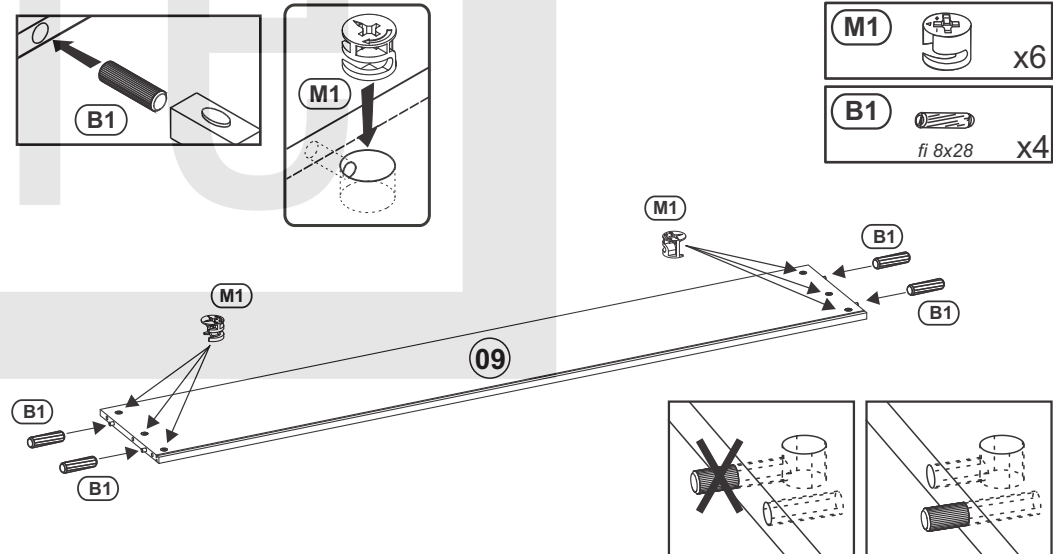
(L10) X...

(L1) X...

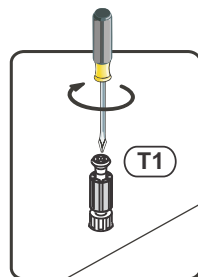
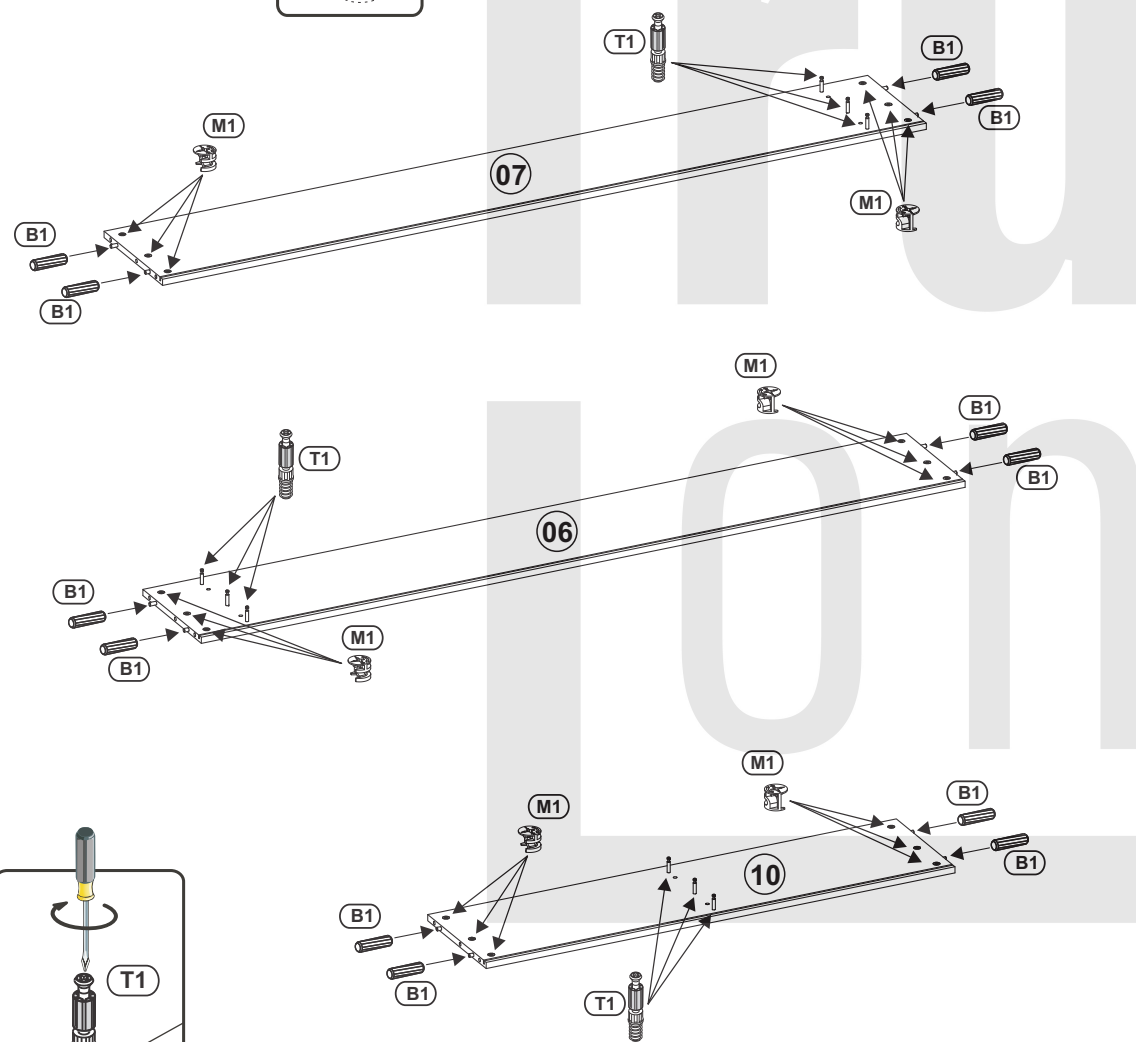
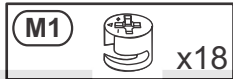
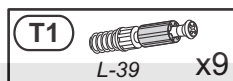
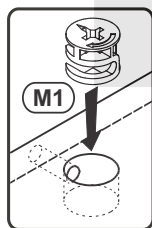
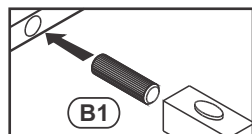


0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 110 120 130 140 150 160 170 180 190 200

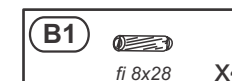
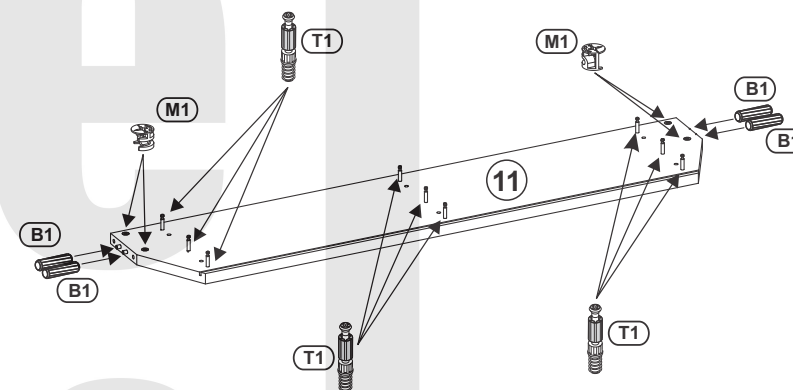
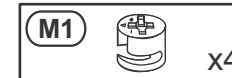
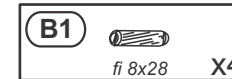
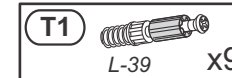
4



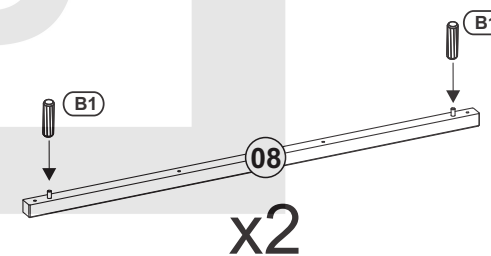
5



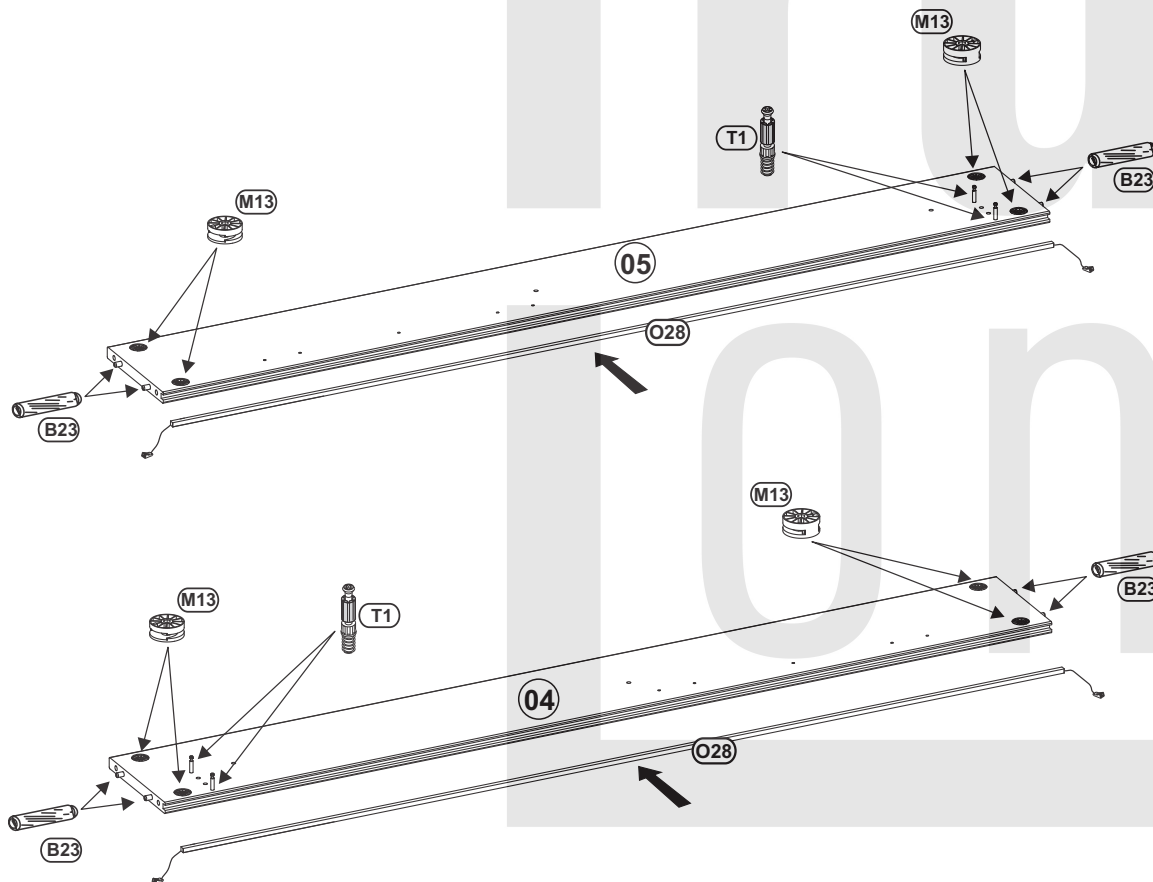
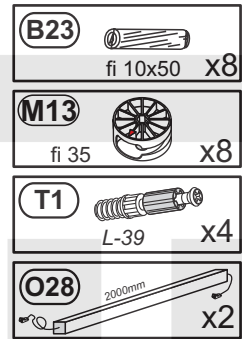
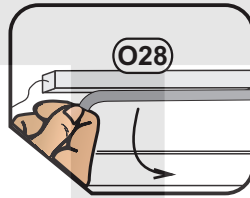
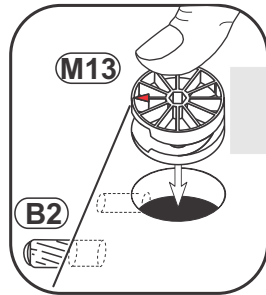
6



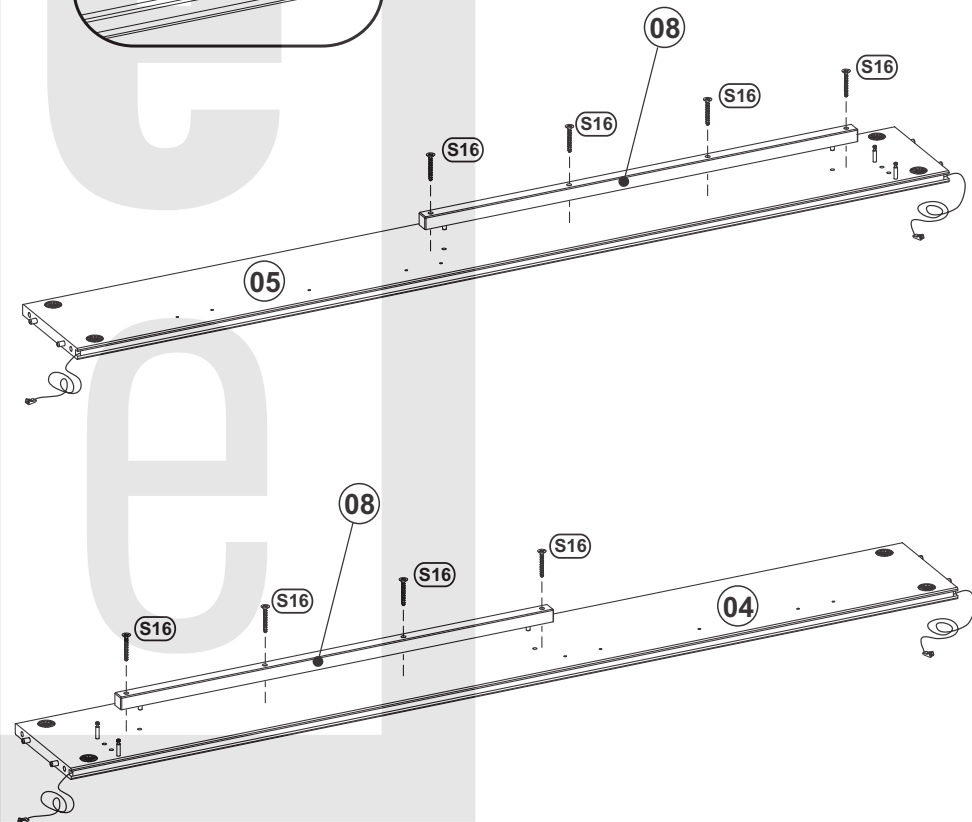
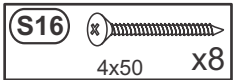
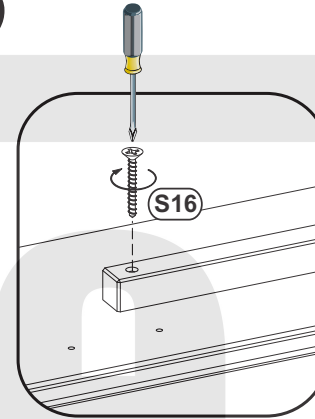
7



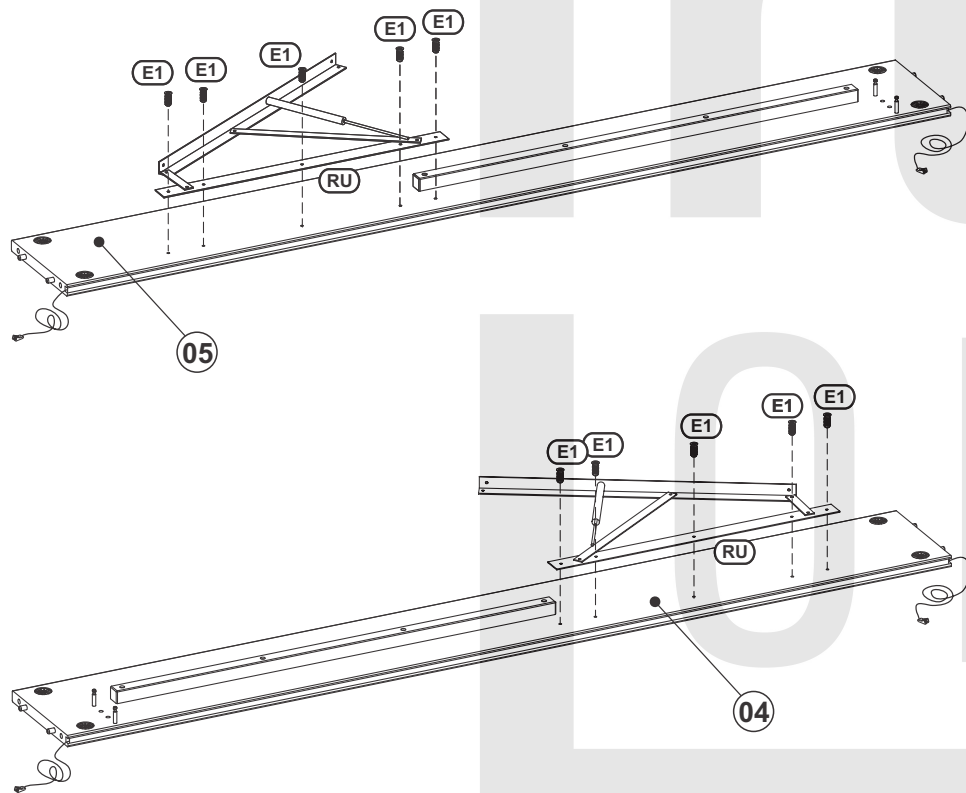
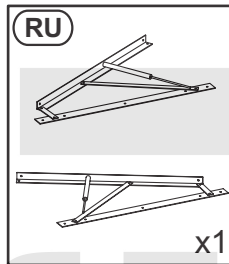
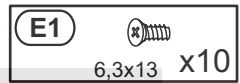
8



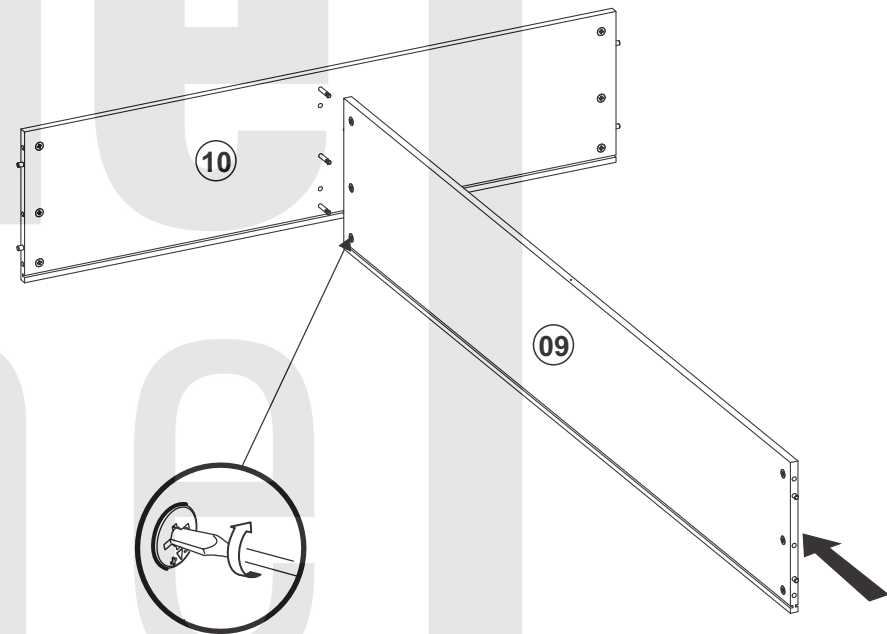
9



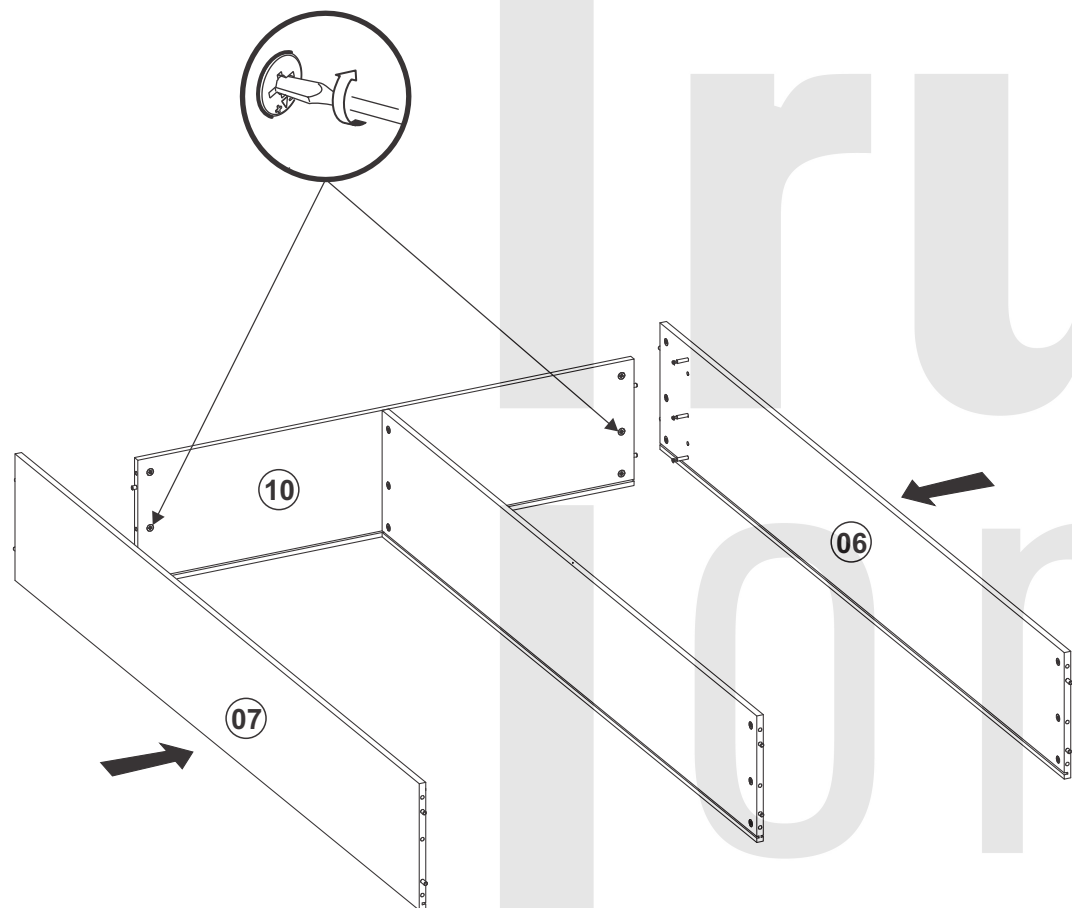
10



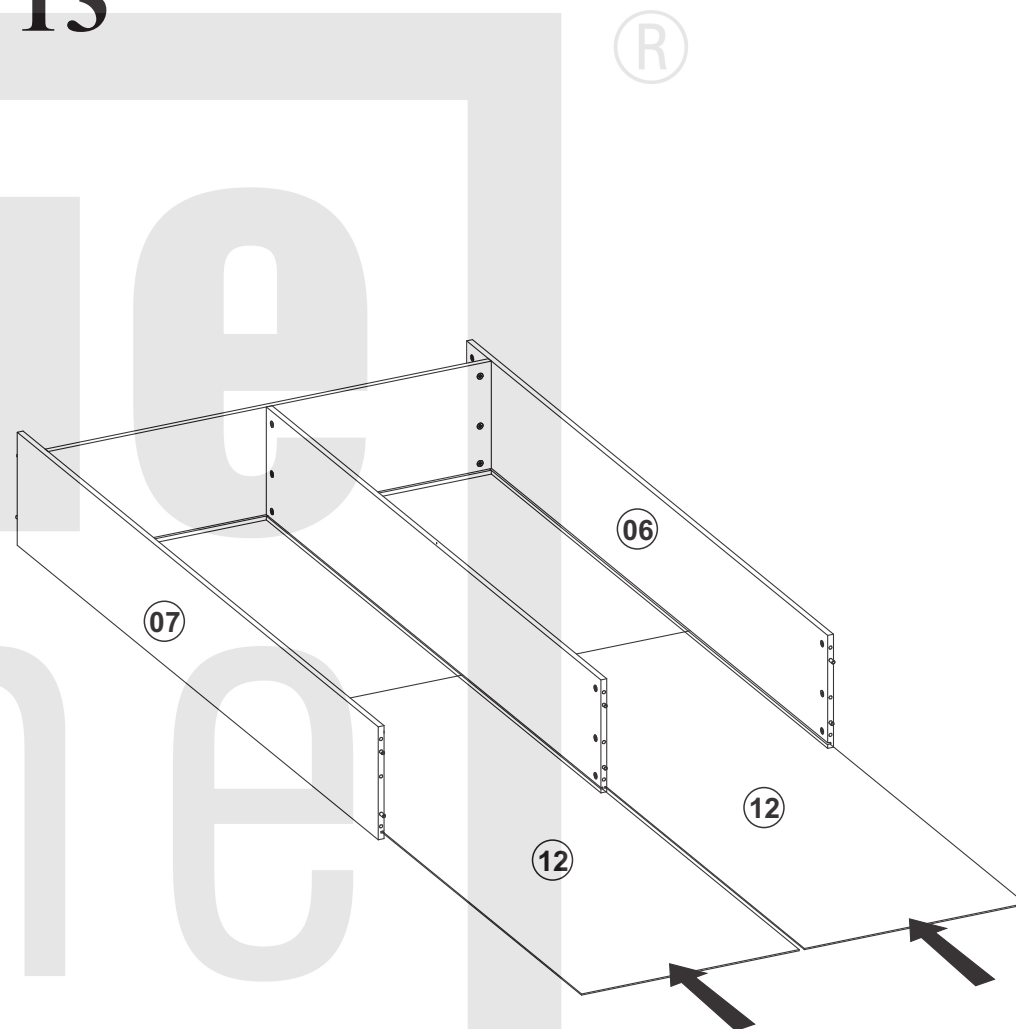
11



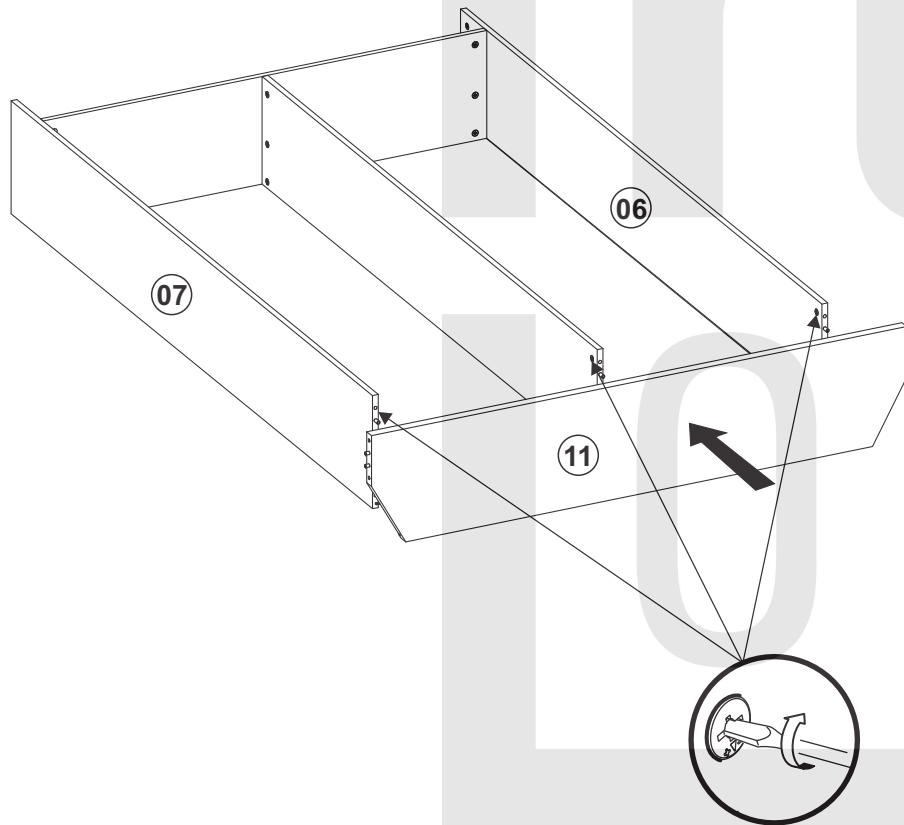
12



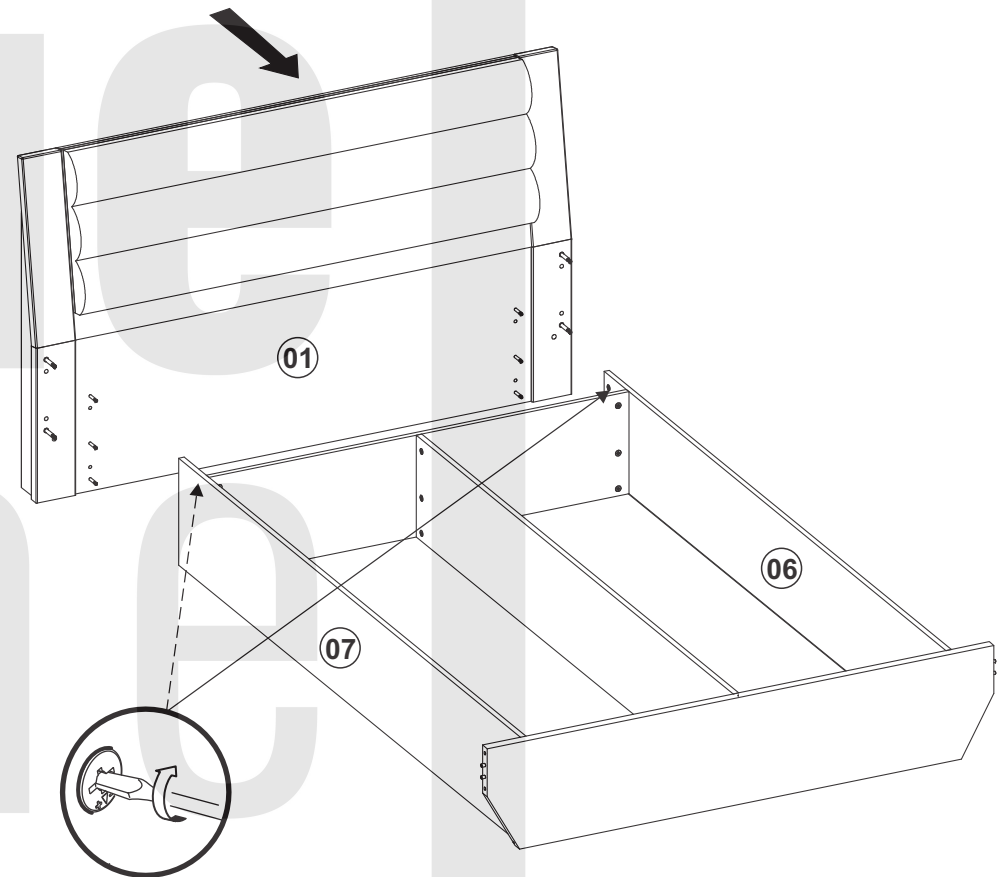
13



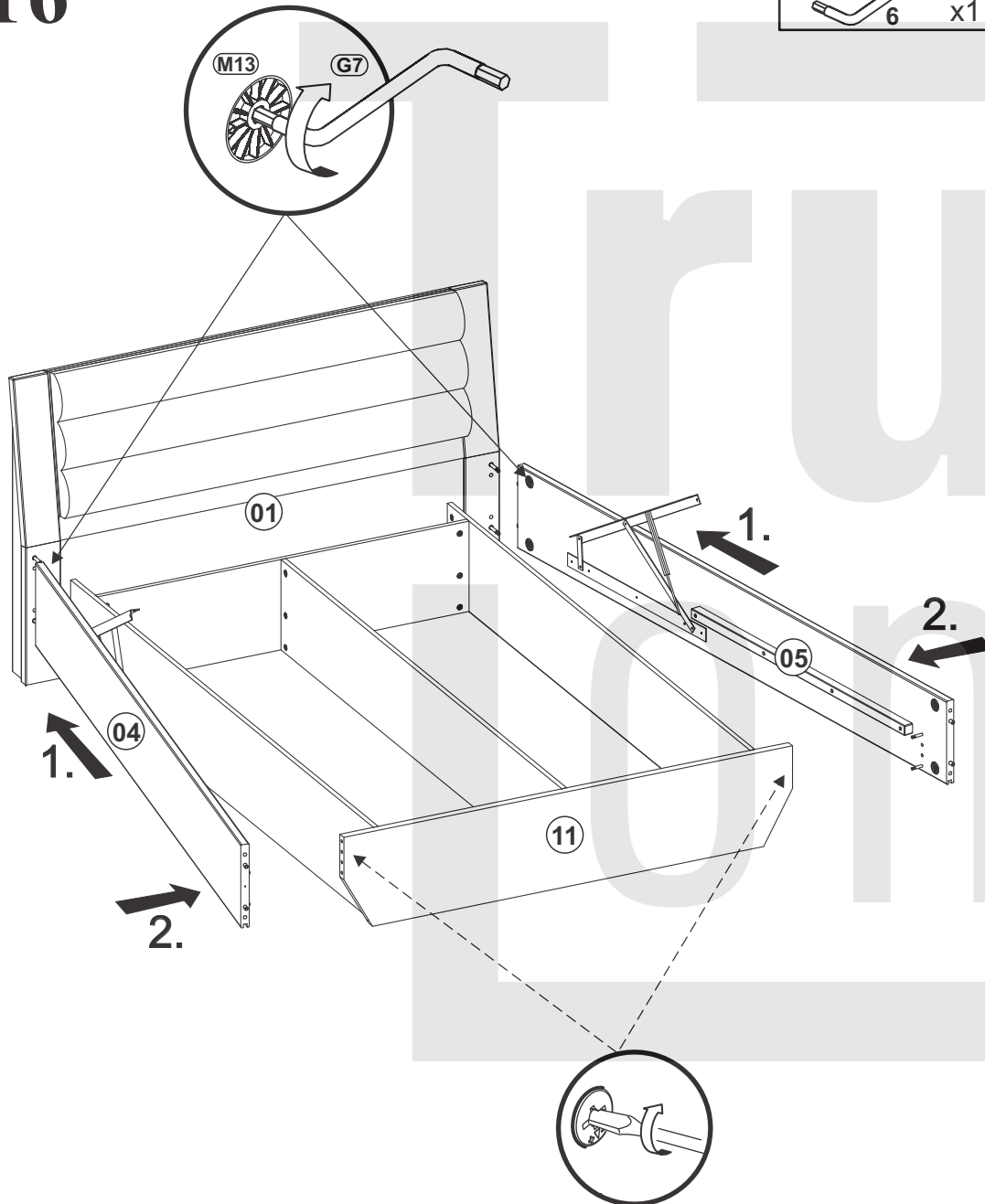
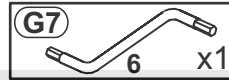
14



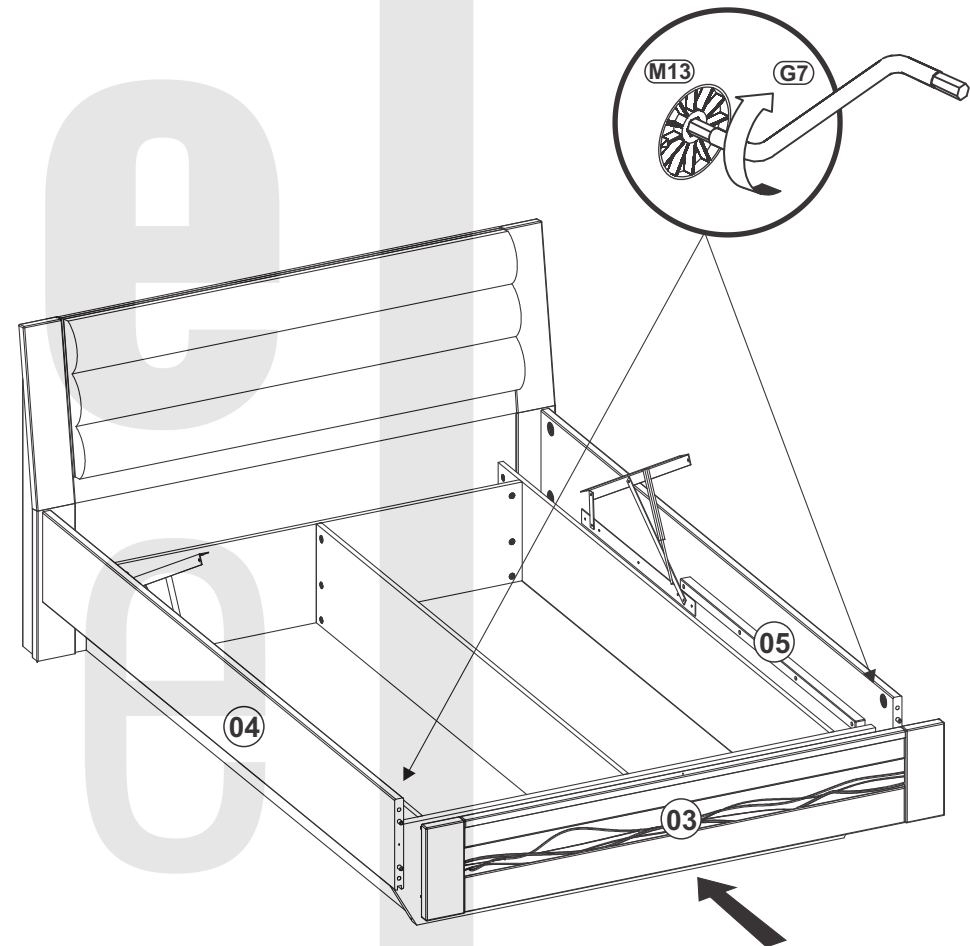
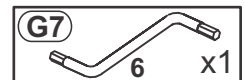
15



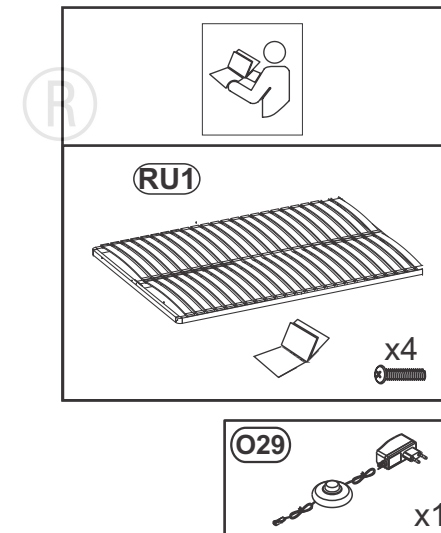
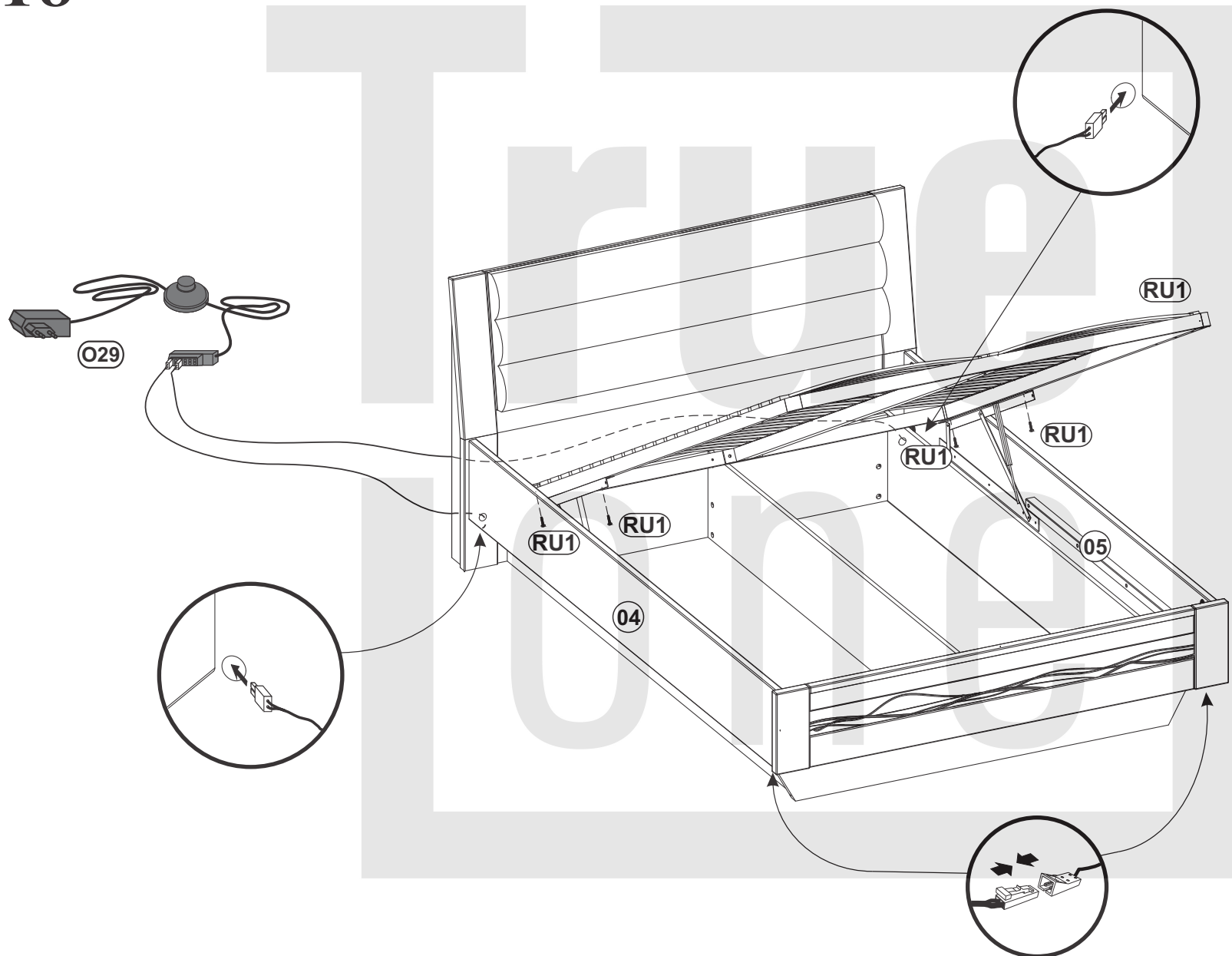
16



17



18



GB Instructions for furniture maintenance - The maintenance consists in regular cleaning the external and internal surfaces of the furniture. - Remove any?stains or dirt regularly. The fresh stains are usually to be removed easier and completely - Materials and agents for maintenance: RECOMMENDED : soft fabric cloths while using proper cleaning and maintenance agents (it is recommended to apply commonly used foams and emulsions) however, before using them it is advisable to do the test on the invisible surface with the agents designed for using for this type of material UNACCEPTABLE : rough sponges, scratchers, detergents, chemical solvents, polishes powders containing abrasive materials and it is also inadvisable to soak with a great amount of water.	PL Wskazówki na temat konserwacji mebli - Konserwacja polega na regularnym czyszczeniu zewnętrznych i wewnętrznych powierzchni mebla. - Na bieżąco usuwać plamy i zabrudzenia. Świeże plamy dają się zazwyczaj łatwiej i najczęściej w całości usunąć - Materiały i środki do konserwacji: ZAŁECANE: ściereczki z miękkiej tkaniny z użyciem odpowiednich środków czyszczących -konserwujących (zaleca się stosowanie ogólnie dostępnych pianek i emulsji) jednak przed użyciem środków czyszczących - konserwujących zaleca się przeprowadzenie testu na powierzchni niewidocznej środkami przeznaczonymi dla tego typu naturalnego drewna NIEDOPUSZCZALNE: twarde gąbki, drapak, detergenty, rozpuszczalniki chemiczne, pasty proszki zawierające środki ściernie oraz niewskazane jest moczenie dużą ilością wody.
DE Anweisung zur Möbelpflege - Pflege bedeutet regelmäßige Reinigung der äußeren und inneren Möbeloberfläche - Flecken und Verschmutzungen laufend entfernen. Neue Flecken lassen sich gewöhnlich leicht und häufig völlig entfernen - Pflegestoffe und -mittel: EMPFEHLENSWERT: Lappen aus weichem Stoff und entsprechendes Reinigungspflegemittel (empfehlenswert sind handelsübliche Schäumen und Emulsionen) allerdings wird vor der Anwendung der Reinigungspflegemittel ein Test auf der unsichtbare Oberfläche empfohlen UNZULÄSSIG: harte Schwämme, Schrubber, Spülmittel, chemische Lösungsmittel, Pasten Pulver mit Schleifmittel sowie Nassmachen mit viel Wasser.	CZ Pokyny pro údržbu nábytku - Údržba spočívá v pravidelném čištění vnějších a vnitřních povrchů nábytku. - Škrvy a nečistoty okamžitě odstraňujte. Čerstvé škrvy je možné snadněji a nejčastěji zcela odstranit - Materiály a prostředky k údržbě: DOPORUČENÉ: hadříky z měkké látky s použitím vhodných čistících a konzervačních prostředků (doporučuje se používat všeobecné přístupných pěnek a emulzí) avšak před použitím čistících a konzervačních prostředků se doporučuje provést test na neviditelné části, a to prostředky určenými pro tento typ látky. NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrábaky, detergenty, chemické rozpouštědla, pasty prášky obsahující brusné prostředky a nedoporučuje se močit příliš velkým množstvím vody.
FR Indications concernant la conservation des meubles - La conservation consiste à un nettoyage régulier des surfaces externes et internes du meuble. - Effacer les taches et les salures immédiatement. D'habitude, les taches fraîches sont plus faciles à effacer. - Les matériaux et les substances destinés pour la conservation: RECOMMANDÉS : les chiffons mous, en utilisant les moyens convenables destinés pour nettoyer et conserver les meubles (il est recommandé d'utiliser les crèmes et émulsions accessibles au marché) pourtant, avant d'utiliser un liquide, il est recommandé de faire un test sur une surface invisible avec des liquides destinés pour ce type de matériau INADMISSIBLES : éponges dures, radieurs, détergents, dissolvants chimiques, pâtes-poudres contenant les substances abrasives, il n'est recommandé non plus de mouiller les meubles avec de l'eau.	SK Pokyny pre údržbu nábytku - Údržba spočíva v pravidelnom čistení vonkajších a vnútorných povrchov nábytku. - Škrvy a znečistenia okamžite odstraňujte. Čerstvé škrvy môže sa ľahko a najčastejši celkom odstrániť. - Materiály a prostriedky na údržbu: ODPORUČENÉ: handričky z mäkkej látky s použitím vhodných čistiacich konzervačných prostriedkov (odporučuje sa používanie všeobecne prístupných pen a emulzií) avšak pred použitím čistiacich a konzervačných prostriedkov sa doporučuje provést test na neviditeľnej časti, a to prostriedkami určenými pre tento typ látky NEDOVOLENÉ: tvrdé hubky, škrabáky, detergenty, chemické rozpúšťadla, pasty prášky obsahujúce brusné prostriedky a neodporúča sa močiť príliš veľkým množstvom vody.
NL Aanwijzingen voor het onderhoud van meubels - Het onderhoud houdt het regelmatig reinigen van de meubels in. - Verwijder steeds vlekken en vuil. Verse vlekken zijn gewoonlijk gemakkelijker en vaak in hun geheel te verwijderen. - Onderhoudsmaterialen en -middelen: AANBEVOLEN: doeken van zachte stof met reinigingsmiddelen (het gebruik van algemeen verkrijgbare schuim en emulsies wordt aanbevolen). Voer voor het gebruik van de reinigings- en onderhoudsmiddelen een test uit op een onzichtbare plaats met middelen die bestemd zijn voor dat soort materiaal. AFGERADEN: harde sponzen, krabbers, detergents, chemische oplosmiddelen, pasta's en poeders die schuurmiddelen bevatten. Het wordt ook afgeraden om grote hoeveelheden water te gebruiken.	HR Savjeti za Održavanje namještaja - Održavanje se sastoji od redovitih čišćenja vanjskih i unutarnjih površina namještaja. - Redovito uklanjati mrlje i prljavštine. Sveže mrlje mogu biti lakše i najčešće u potpunosti uklonjene. - Materijali i sredstva za održavanje: PREPORUČAMO: korištanje krpica od mekih tkanina i odgovarajuća sredstva za čišćenje i održavanje (preporuča se koristiti pjene i emulzije dostupne u prodaji) - ali prije nego počnete koristiti sredstva za čišćenje i održavanje, preporučuje se provesti test tog sredstva na nevidljivoj površini materijala. NEDOZVOLJENA SREDSTVA: tvrda spužva, grebalice, deterdženti, hemijska otopala, sredstva u obliku pasti ili praška, koja sadrže abrazivna sredstva, ne preporuča se namakanje velikim količinama vode.
IT Indicazioni relative alla conservazione dei mobili - La conservazione consiste in una pulizia sistematica delle superfici interne ed esterne del mobile. - ?- Togliere le macchie e sporchie immediatamente poiche lo sporco fresco solitamente ed interamente e piu facile da eliminare. - ?- Materiali e mezzi per la conservazione: SI RACCOMANDANO: stracci di tessuto morbido con aggiunta di adeguati prodotti per la pulizia e conservazione (si raccomanda l'utilizzo di schiume ed emulsioni generalmente accessibili nel commercio). Tuttavia, prima di applicare tali prodotti, scelti in base alla superficie da trattare, occorre eseguire il test su una zona meno visibile. SONO VIETATI: spugne dure, raschiatori, detergenti, paste e polveri contenenti sostanze abrasive. Inoltre, e da evitare di bagnare i mobili con l'acqua.	TR Mobilya bakým talimatý - Mobilya bakýmý, mobilyanyň i ve dýs yýzeylerinin muntazam bir biçimde temizlenmesinden oluřur. - Oluřan leke ve kirlenmeler derhal giderin. Taze lekeler genellikle kolay ve tümüyle ýkar. - Mobilya bakým malzeme ve araçları TAVSYYELE: yumuřak bez ve uygun temizleme-bakým araçları (piyasadaki köpük ve emülsiyonlar) tavsiye edilir. Asýl temizlemeye geçmeden önce kullanacađnýz ilacý mobilyanyň görünmeyen yüzeyinde test etmeyi ihmal etmeyeniz. UYARI: sert sünger, tel sünger, tiner, çizici zellili olan deterjan, toz deterjan asla kullanmayýn. Mobilya yüzeylerini fazla ýslatmayýn
HU Btor polssra vonatkoz utmutatk - Az polshoz a btor klsk s bels felletenek rendszeres tiszttsa tartozik. - Folyamatosan kell a foltokat s a szennyedseket eltvoltani. A friss foltok ltalban könyebben s gyakran teljesen eltvoltthatk. - pols anyagok s szereke: JAVASOLT: a tiszttshoz puha rongyot (ruht) s megfelel polsi szereket hasznlnk (javasolt a kereskedelemen elrhet habok s emulzik hasznlata) a tisztt-polsi szereke hasznlata elott a nem lthat (nem szembetn) felületen adott szerel egy prbateszlet kell elvgezn . TILOS: a kemny szivacs, kapar, mosszerek, vegyi oldszerek, surlszereket tartalmaz porok s pasztk hasznlata, a tiszttshoz nem szabad nagy mennyisg vizet hasznlni s abban zdatni.	RO Sfaturi pentru întreținerea mobilei - întreținerea const în curtrea regulat a suprafețelor exterioare i interioare ale mobilierului. - Petele i murdria trebuie sc îndeprtate imediat. De obicei, petele proaspete pot s fie mai ușor i complet eliminate. - Materiale i detergenți de întreținere: RECOMANDATE: ștergerea cu o crp moale, i utilizarea unor detergenți pentru curtrea i întreținere (este recomandat s utilizezi spume disponibile in comerț i emulsii), cu toate acestea, înainte de aplicarea detergenților pentru curtrea-întreținere, se recomand s se efectueze testul pe o suprafaț disponibil invizibil din acest tip de material NICIODAT: bureți duri, lavete abrazive, detergenți, solvenți, substanțe chimice, pulberi, paste care conțin substanțe abrazive; nu este recomandat nici umezirea cu o cantitate mare de ap
ES Indicaciones para conservacin de los muebles - La conservacin consiste en la limpieza corriente de las superficies externas e internas del mueble. - Quite las manchas y suciedades según vayan apareciendo. Las manchas recientes suelen quitarse ligera y completamente. - Materiales y productos para conservacin: SE RECOMIENDAN: trapo de tela suave con la utilizacin de los productos correspondientes de limpieza y conservadores (se recomiendan las espumas y emulsiones disponibles en el mercado). No obstante, antes de usar el producto de limpieza y conservador se recomienda hacer una prueba en la superficie invisible con los productos apropiados para este tipo de materia. NO SE ADMITE EL USO DE: esponjas duras, metlicas, detergentes, disolventes, cremas, polvos que contienen agentes abrasivos. Tampoco se puede mojar el mueble con demasiada cantidad de agua.	RU leĳliarc d so  lle - s  lle d lonndarn d e  d nde lrl  onlr d ldornn lle. -  nr  d ĳlc ncrn ĳdo d. Nlcl d nr r ĳn l-l  -rno drlnn. - rdre  nlnnr d so: LEĳLIAOLE: n dr-e  e ĳrc n d lllc nnlnnlr n -erld doto lnn (dleĳlolrn d llll rulrnndro dle  yeenc). lreĳ, dld  lll

